

Localidad - El Attillo

Escuela Nacional N° 144

Nombre del Director - María Angela Villafañe

Nombre de la persona que narra - Benigno Carnicento

Edad - 45 años -

otro:

Canciones infantiles
Duermete ninito
que viene el gorrito
a comer los ojitos
De los que duermen poquito

María Magdalena
Porqué llora el niño
por una manzana
que se le ha perdido
Vámonos para casa
yo te daré dos
Una para vos
y otra para el niño.

Duermete ninito
que tengo que hacer
Lavar los pañales
Sentarme a coser.

tro: Arru rru mi rru
Arru rru mi col
Arru rru pedazo
De mi corazon.
Esto rru lindo
Se quiere dormir
Y el picao rru
No quiere venir.

G

Localidad - El Altillo

(1)

13

Escuela - Nacional N° 144

13

Nombre del Director - María Angela Villafañe

Nombre del que narró - Cecilia Sarmiento de Arguelo.

Edad - 42 años.

Juegos infantiles.

El zuri con la mosca.

El quinta-hijos.

La cancha

El escordido

La faja.

Don Juan de las casas blancas.

El zuri con la mosca - descripción: Los niños forman un círculo; a éstos se eligen dos el zuri y la mosca que queda la mosca adentro y el zuri afuera -

La mosca dice: zuri me quieres comer.

El zuri contesta: Si si estás gorda. Y corren uno tras de otro alrededor del círculo, entrando y saliendo

do para no dejarse comer. La mitad de las puertas formadas por los brazos de los niños por de la enroca y la otra mitad del zuri - Así corren hasta pillarse y siguen eligiéndose así sucesivamente.

El quita hijos.

Forman una gran fila tomándose de la cintura y la más grande hace de madre y viene otra madre que es sin hijos a quitarle y ésta defiende abriendo los brazos para no dejarse tomar ninguno - En caso de dejarse tomar, juega la otra madre.

La cancha -

Forman círculo y corren, la que queda atrás esa es la niña que tiene que correrlas - Después la que toma las corre a las demás y así sucesivamente.

El escondido - Es semejante a la cancha, solo varía en que las demás se esconden para ser buscadas por la que queda - A la 1ª que encuentran y toman, esa se queda a buscar después.

3
La faja. (2) 14
14
Esconden un pannelo para después buscarlo. La
niña que lo encuentra las castiga con la faja a los demás
escondiéndola ella -

Al buscar la faja dice la que la esconde, si andan cerca
tibio, tibio etc, si andan muy lejos, frío, frío etc y si
andan pisando la faja en verda; Caliente, caliente,
se quemar niñas, se quemar -

4 Don Juan de las casas blancas.

Las niñas forman una fila tomados de la mano
quedando uno al frente para decir lo siguiente:

Don Juan de las casas blancas.

Y contesta el dueño de casa: que quiere mi señoría.

Cuántos panes hay en el horno.

Cinco y un quemado.

Quién lo quemó -

La perrita Julia.

ahorquémela -

Cuando dicen esto, los niños caminan por el frente
y pasan por debajo de los brazos del que queda en
uno de los extremos - este niño queda con los brazos
cruzados mirando para atrás - Así siguen el
juego hasta ahorcar a todos.

3
Loca
Cien
non
non
Cien
1
Van
Qu
Sa
(
De
Ba
Un
L

Localidad. El Altilló

Escuela Nacional N° 144

Nombre del Director. María Angela Villafañe

Nombre de la persona que narró. Santiago González

Edad. 40 años.

Vidalita.

Vamos, vamos a la plaza
Que hay mucho que ver
Sandías y melones
Comprar y comer.

Vamos, vamos a la plaza
Que hay mucho que ver
Caballitos blancos
Hechos de papel.

De aquel ceno verde
Bajaron mis orejas
Unas traquiladas
Las otras sin orejas.

Dicen que no caben
Dox en un dedal
Hagamos la prueba
Con mi colegial.

12/21

Chacarera

Chacarera me has pedido
Chacarera te he de dar
Porque tengo de costumbre
De no hacerme de rogar.

Chacarera de la loma

Como no cuidas tu chacra
Que te la comen las palomas

Chacarera de los baños

Como no cuidas tu chacra
Que de noche son los daños.

Vamos chacarrita

Vámonos donde
Donde la luna sale
Y el sol se pone.

Local

Existe

Nombre

Nombre

Edad

Dato

Salto

Salto

U. n.

de l.

El

Mu

Der

Vie

3

3

1676

Localidad - El Altillo

Colección Nacional N° 14 v

Nombre del Director - María Angela Villafañe

Nombre de la persona que narró. Benigno Sarmiento

Edad - 45 años.

Temas populares -

- Gato -

Salta' la perdiz madre

Salta' parriba

A mi negra la caza
de la barriga.

Una vieja, muy vieja

Del tiempo charcha

Bailaba con espuelas
la vieja gaucha.

El gato de mi casa

Muy diferente

Dentro la boca

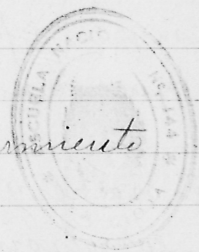
Tiene los dientes

El gato de mi casa

Muy cazador

A la orilla del fuego

Caza carbones.



- Cuecas -

Ojos negros y pardos son los comunes
Los que me cautivaron fueron azules

Ante noche y anoche y esta mañana
Me corrieron los ferros de ña Juliana

De ña Juliana sí, digo en deveras
Si no fuera cierto no te diría.
Cierto y ciertito bailan bonito.

25 años tengo madre casarme
Que se me pasa el tiempo de regalarme

De regalarme sí, da vuelta y verme
Cesar señas que te hago algo contienen.

Algo contienen sí pero es mentira
Como si no me quieres no te retiras
Cierto y ciertito dale un abrazo.

Como se no me quieres no te retiras
Ciento y cuarenta dale un abrazo.

Localidad - El Altilló

Escuela Nacional N° 144

Nombre del Director - María Angélica Villafañe

Nombre de la persona que narró - Santiago González

Edad - 40 años.

Danzas - La goringosa.

En este baile sale una pareja y bailan una vuelta de cueca. Uno de los espectadores dice: Salga Don Plinio Ahumada, (por ejemplo) que lo quiero ver bailar la goringosa del retamal, saltar y brincar. Al decir esto se sienta el que estuvo bailando y sigue bailando el nombrado. Después de una vuelta dice otro espectador: Déjelo solo y solito. Se sienta la niña y nombran otra en la misma forma que salió Don Plinio. Así se sigue bailando hasta que todos bailan y a la niña de la última pareja le dicen los demás: Déjelo solito y solo se va por los aires, habría sido un fraile.

Con esto se termina el baile de la goringosa.



17
17

Localidad - El Atillo

Escuela - Nacional N° 144

Nombre del Director - María Angélica Villafañe

Nombre del que narró - Santiago Veraña

Edad - 33 años.

Juegos de sociedad - El dominó, la lotería, el naípe
juego de prendas.

La descripción omito por considerarse innecesaria.

Juegos populares:

La pelota, la taba, las rimas, las carreras.

18

18

Lo
Es
No
hon
Ed
h
qu
le
tu
qu
ch
m

18

Localidad - El Attillo

Escuela Nacional N° 144

Nombre del Director - María (Regla) Villafañe

Nombre de la persona - Benigno Sarmiento

Edad 45 años.

Nombre con que vulgarmente se designa a los animales.

ritulduco - se le dice al topo.

quirquinecho - " " " a la mulita

chire " " " al gorino

lechuga " " " " buho

tuminico " " " " picaflor

yuta " " " a la martineta

gabilán - " " " al alcón

joto " " " " cuervo

chanchito " " " " cerdo

macho " " " " mulo

burro " " " " asno

19

19



18

aipe

esaria.

s.

Nombre con que vulgarmente se designa a las plantas:

panul se le dice al apio

ataeo " " " " bledo

unquillo, cachina le designan esos nombres a unas plantas lisas que solo dan varillas con las que hacen tipas y canastos.

Pichana - Este nombre le dan a otra clase de planta también lisa y que sirven para hacer.

jume - Una planta de leña

tas:

di unas
les hacen

planta

Localidad - El Azullo

Escuela - Nacional N° 144

Nombre del Director - María Angela Volafano

Nombre del que narró - Benigno Sarmiento

Edad - 45 años.

Nombre con que vulgarmente designan a las estrellas.

La boyera - Compañera de los que arcan los toros y ellos le pusieron ese nombre - Sale a la madrugada -

Las siete calvillas -

20
20

Localidad - El Attillo

Cédula Nacional N° 144

Nombre del Director - María Angela Villafañe

Nombre de la persona que narra: Benigno Sarmiento

Edad - 45 años.

Nombre de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros de esta región.

Nombre de sitios: La Calera, Los Corralitos, Los Loros, La Ciénega Redonda, El Attillo, El Calvario, Las Lagunas, El Quemado, Bella Vista, El Duro (Hoy Rivadavia), El Condado, Pareditas, Aguadita, Villa del Alto, Las Bateas, El Carmen, El Volcán, El Peñalillo, El Alto de la Cruz, El Monte, El Galpón, Viaguá, Los Nacimientos, Los Mogotes, La Bajada, Agua Clara y Humango.

Nombre de pueblos - Villa Castelli.

Nombre de Cerros, sierras y montañas: Cerro de Viaguá, Ove-ro, La Cuchilla Negra, El Cerro Colorado, El Nevado del Sta. Matina, Portuelo de Zapata, Cerro Plomo, El Morado, El Cerro Negro, El Cordobés, Sierra del Potrero Viejo, Sierra de

21
21

Humungo, El Cerro del Gato, La Orena del Cacho, El Cerro del Tolar,
La Cordillera de los Andes.

En el Cerro Overo, dicen que existió allí la Salamanca y que
se oyen músicas y cantos y existe una lagunita que se la
ve una vez a la segunda vez ya se pierde.

Nombre de salinas. - Salina del Leoncito. (Pie de la Cordillera)

" " Caleras. - Calera del Colorado.

Nombre de Ríos. - El Bermejo y el Infiernillo.

Nombre de Caminos antiguos. - El Camino del Inca que va a Bo
livia. El Camino de las piedras marcadas, va al Yumatina.

El camino de Viaguá que según los antiguos es hecho por
los indios. El camino que va a Chile por el Peñón y el Río
Blanco de la Cordillera.

El Camino que va a San Juan. y el Camino que va a Chile
cito que pasa por las Cuestas de Miranda.

Zolar

que
e la

a Bo

tina

por

el Río

Chile

Localidad - El Altillo

Escuela Nacional N° 144

Nombre del Director. María Angela Villafañe

Nombre de la persona que narra - Benigno Sarmiento

Edad - 45 años

23

22

Nombre de sitios donde se produjeron tiroteos en la guerra de la
rela. En la Ciénega Redonda hubo un tiroteo mu-
riendo varios hombres. En las Bateas incendiaron
varias parvas de trigo y cercos. En el Condado hubo
otro pero el mayor fue en el mismo pueblo de V. Castell.
En los sitios de la casa del juez que fue Don Be-
nigno Sarmiento, padre del que narra esto, asaltaron
los Vinchinistas a Varela, corriendo del pueblo.

Entre los que hicieron esta hazaña fueron: Don Amiceto
Martínez, Juan Cortés, Jacinto Cerezo, Lorenzo Varas, Páza-
ro Martínez y todo los demás de Vinchina. Allí murie-
ron varios enterrándolos en el mismo sitio.

Localidad - El Altillio

Escuela - Nacional N° 144

Nombre del Director - María Angeles Villafañe

Nombre de la persona - Benigno Sarmiento
Chistes.

Un viejo muy amigo de comer cabras ajenas, murió y dejó un hijo. Fue un amigo a visitarlo y al tiempo de irse mira el cielo y dice: Ya están altas las siete cabrillas.

Y contesta muy triste el dueño de casa: mi padre no haber ido al cielo porque sino, ya se las había comido.

Otro: - Un hombre se fue a confesar que robó un cordero.
Sacerdote - Esto es un gran pecado.

Penitente - Como puedo V. perdonar ese pecado.

Sacerdote - Fue grande o chico el cordero y cuánto podría

Penitente - Fue regular podría haber valido \$ 3.

24

23

3
Sacerdote. - Págame a mí y Dios te perdonará.

Penitente. - Come (sacudose del bolillo #3. y frapándole por las pequeñas endijas del confesonario)

Sacerdote. - No hijo, por ahí no caben da vuelta por la puerta.

Penitente. - No padre si al cordero no lo hice dar vuelta lo traje derecho a mi casa.